



Bluetooth™ Headset HBH-IV840

Sony Ericsson

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Contents

English	2
Suomi	14
Русский	27
Čeština	41
Deutsch	54
Ελληνικά	67
Declaration of conformity	81
FCC statement	82

Charging	6
Pairing the headset	7
Turning on and off	9
Calling	9
Resetting the headset	11
Troubleshooting	13

Sony Ericsson HBH-IV840

This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB or its affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB or its affiliated company at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide. All rights reserved.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Publication number: 1002-2628.1

Some of the services in this User guide are not supported by all networks. This also applies to the GSM International Emergency Number 112. Contact your network operator or service provider if you are in doubt whether you can use a particular service or not. The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Ericsson is under license.

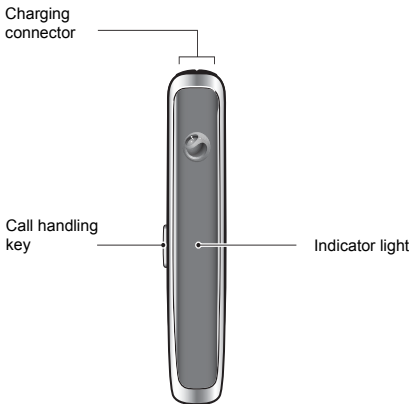


This product is leadfree and halogenfree.

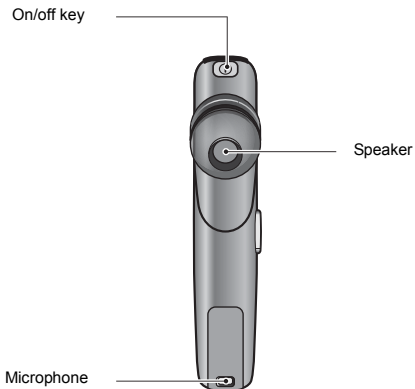
Introduction

The Bluetooth™ Headset HBH-IV840 can be connected to any device with Bluetooth wireless technology that supports the handsfree or headset profile. This User guide focuses on usage with a Sony Ericsson mobile phone.

Front overview



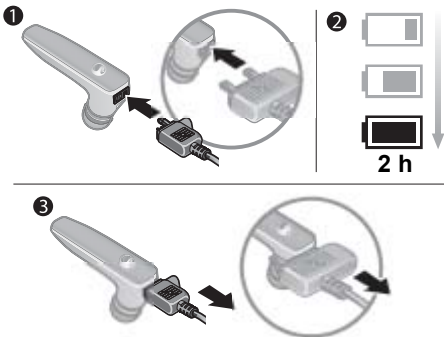
Back overview



Charging

Before you use the HBH-IV840 for the first time, charge it with the supplied charger until the indicator light turns green. Full battery capacity will be achieved after the headset has been charged and discharged a couple of times.

To charge the headset



Pairing the headset

Before you can use your Bluetooth headset with your phone it has to be paired once to the phone. Follow the instructions from your phone User guide on how to turn on Bluetooth in the phone.

For phones that do not support auto pairing, see your phone User guide on how to pair a Bluetooth device. If required, the headset passcode is 0000.

Note: *The headset switches off if you do not pair it with the phone within 10 minutes.*

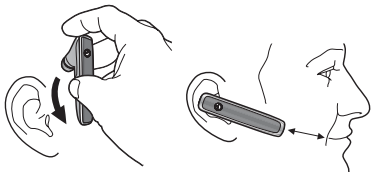
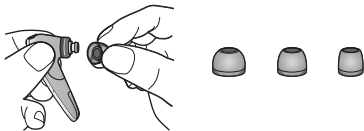
To pair the headset with the phone

- 1 Turn on Bluetooth in the phone.
- 2 Turn on Bluetooth visibility in the phone. This makes the phone visible to other Bluetooth devices.
- 3 Place the phone within 20 cm (8 inches) from the headset.
- 4 Make sure the headset is turned off. Press and hold down the power key for five seconds. Make sure the indicator light flashes red or green.
- 5 If the phone supports auto pairing, press *Yes* when *Add device?* appears in your phone to complete the procedure. If not, see the phone User guide.
- 6 The headset beeps and flashes green when successfully paired.

After you have added the headset to the phone, it will automatically connect to the phone as soon as it is turned on and within range.

Putting on the headset

To put on the headset



- 1 Attach the ear plug to the headset.
- 2 Make sure you place the earpiece firmly in your ear.

Warning! Loud volume could damage your hearing.

Turning on and off

To turn on the headset

- Press and hold down the on/off key for two seconds. A beep is heard and the indicator light flashes green.

To turn off the headset

- Press and hold down the on/off key for two seconds. A beep is heard and the indicator light is turned off.

Calling

When you have paired the headset with your phone, you can make and receive calls as long as the headset is turned on. For best performance the headset should be within 5 metres (16.5 feet) of the phone. Solid objects and walls in between and greater distance can affect the sound. We recommend that you wear your headset on the same side of your body as your phone.

To make a call

- Use the phone keys, and dial the number in the same way as you normally would with your phone. The call is automatically activated in the headset.

To end a call

- Press the call handling key.

To answer a call

- Press the call handling key.

To reject a call

- Press and hold down the call handling key for two seconds.

To redial a number

- Press the call handling key twice within a second.

Adjusting volume

To adjust speaker volume

- During a call, press the volume key on the phone.

Calling using voice commands

Voice commands can be useful when you are using the headset. By creating voice commands you can, for example, call someone by saying their name.

Note: To be able to use this function, you first have to activate voice control in your phone and record voice commands. For more information on voice commands, and if your phone supports it, see the phone User guide.

To make a call using voice commands

- Press the call handling key, wait for the ring signal and say the command.

Transferring sound

To transfer the sound from the phone to the headset

- During a call on the phone, press the call handling key. The sound is transferred to the headset.

To transfer the sound from the headset to the phone

See the phone User guide.

Resetting the headset

Reset the headset if it behaves unexpectedly.

To reset the headset

- 1 Enter pairing mode.
- 2 Simultaneously press the power key and the call handling key until the indicator light is turned off. For info on how to enter pairing mode, see Pairing the headset on page 7.

Battery

A battery that has been infrequently used, or a new one, could have reduced capacity. It may need to be recharged a number of times.

When the battery is too low, the indicator light flashes red and you hear a low beep. If you do not charge the headset, it automatically turns off.

To check the battery status

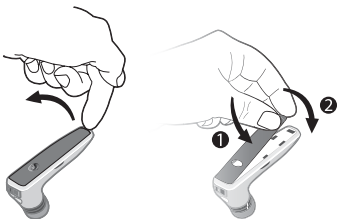
Press the power key once shortly.

- one green flash - the battery needs charging.
- two green flashes - the battery is medium full.
- three green flashes - the battery is fully charged.

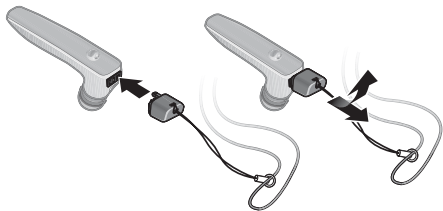
Removing the cover

To remove the cover

Regulatory information can be found under the cover.



Attaching the strap



Troubleshooting

No connection between headset and phone

Make sure the headset is charged and within range of the phone. Check or redo the Bluetooth settings in the phone. Try to pair the headset again.

The headset is automatically turned off

- The battery is too low. The indicator light on the headset flashes red and you hear a low beep.
- When the headset is in pairing mode it will automatically switch off if you do not add it to the phone within 10 minutes.

Unexpected behaviour

- 1 Connect the charger.
- 2 Disconnect the charger.
- 3 Reset the headset.

Redial does not work

If the call list in the phone is empty you cannot use the redial function.

Voice commands

Make sure that voice commands are enabled and recorded in your phone before you start using them.

Lataaminen.....	18
Pariliitoksen muodostaminen.....	19
Virran kytkeminen ja katkaiseminen.....	21
Soittaminen	21
Kuulokelaitteen asetusten nollaaminen ..	23
Vianmääritys	25

Sony Ericsson HBH-IV840

Tämän käyttöoppaan julkaisee Sony Ericsson Mobile Communications AB tai sen tytäryhtiö ilman takuuta. Sony Ericsson Mobile Communications AB tai sen tytäryhtiö varaa oikeuden tehdä tähän oppaaseen kirjoitusvirheiden, nykyisten tietojen epätarkkuuden tai ohjelman ja/tai laitteiston kehitystyön edellyttämiä korjauksia tai muutoksia milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta. Tällaiset muutokset toteutetaan kuitenkin tämän oppaan uusiin painoksiin. Kaikki oikeudet pidätetään.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Julkaisun numero: 1002-2628.1

Kaikki verkot eivät tue tässä oppaassa mainittuja palveluja. Tämä koskee myös matkapuhelinliikenteen kansainvälistä hätänumeroa 112. Jos et ole varma tietyn palvelun saatavuudesta, ota yhteys verkko-operaattoriin tai palveluntarjoajaan. Bluetooth-sanan ja logon oikeudet omistaa Bluetooth SIG, Inc. Sony Ericsson käyttää näitä merkkejä luvanvaraisesti.

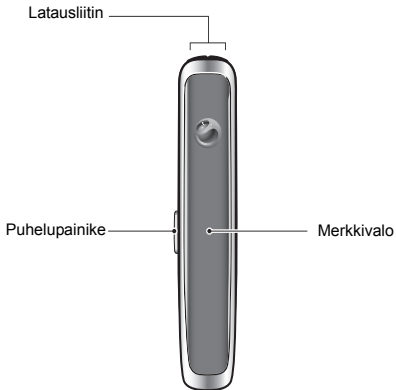


Tuote ei sisällä lyijyä eikä halogeenia.

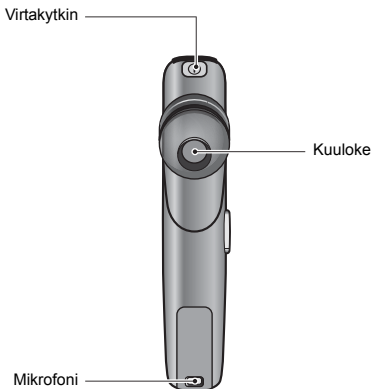
Johdanto

Bluetooth™-kuulokelaite HBH-IV840 voidaan kytkeä langattoman Bluetooth-tekniikan avulla mihin tahansa sellaiseen laitteeseen, joka tukee handsfree- tai kuulokeprofiileja. Tässä käyttöoppaassa käsitellään laitteen käyttöä Sony Ericsson -matkapuhelimen kanssa.

Etupaneeli



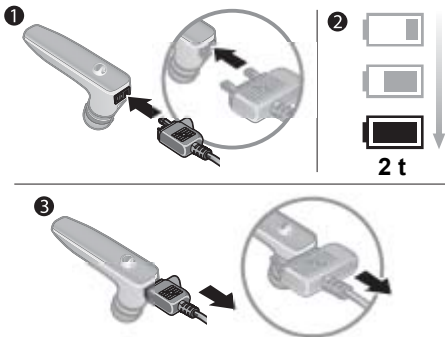
Takapaneeli



Lataaminen

Ennen kuin aloitat HBH-IV840-kuulokelaitteen käytön, lataa laite mukana toimitettavaa laturia käyttämällä, kunnes merkkivalo vaihtuu vihreäksi. Akun täysi kapasiteetti saavutetaan, kun kuulokelaite on ladattu ja lataus purettu muutaman kerran.

Lataa kuulokelaite seuraavasti:



Pariliitoksen muodostaminen

Bluetooth-kuulokelaitteen käyttäminen puhelimen kanssa edellyttää pariliitoksen muodostamista puhelimen kanssa. Ota puhelimen Bluetooth-ominaisuus käyttöön puhelimen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Kaikki puhelimet eivät tue automaattista pariliitoksen muodostamista. Ohjeet pariliitoksen muodostamiseen Bluetooth-laitteen kanssa ovat puhelimen käyttöoppaassa. Kuulokelaitteen salasana on 0000.

Huomautus: *Kuulokelaitteesta katkeaa virta, jos pariliitosta puhelimen kanssa ei muodosteta 10 minuutin kuluessa.*

Muodosta pariliitos puhelimen kanssa seuraavasti:

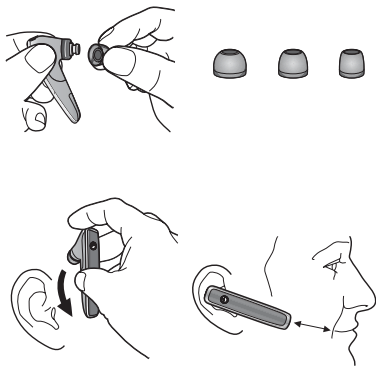
- 1 Ota Bluetooth-ominaisuus käyttöön puhelimessa.
- 2 Ota Bluetooth-näkyvyys käyttöön puhelimessa. Puhelin näkyy nyt muissa Bluetooth-laitteissa.
- 3 Aseta puhelin enintään 20 cm:n (8 tuuman) päähän kuulokelaitteesta.
- 4 Varmista, että kuulokelaitteesta on katkaistu virta. Pidä virtakytkintä painettuna viiden sekunnin ajan. Varmista, että merkkivalo vilkkuu punaisena tai vihreänä.
- 5 Jos puhelin tukee automaattista pariliitoksen muodostamista, suorita toiminto loppuun painamalla *Yes*, kun puhelin pyytää vahvistusta laitteen lisäämiselle. Jos puhelin ei tue automaattista toimintoa, katso liittämisohteet käyttöoppaasta.

6 Kuulokelaite antaa merkkiäänän ja vihreä valo vilkkuu, kun pariliitos on valmis.

Kun kuulokelaite on lisätty puhelimeen, kuulokelaite muodostaa automaattisesti yhteyden puhelimeen virran kytkemisen jälkeen, jos puhelin on kantaman alueella.

Kuulokelaitteen asettaminen paikalleen

Aseta kuulokelaite paikalleen seuraavasti:



1 Kiinnitä korvakappale kuulokelaitteeseen.

2 Varmista, että korvakappale on tukevasti korvassasi.

Varoitus: Suuren äänenvoimakkuuden käyttäminen voi vahingoittaa kuuloa.

Virran kytkeminen ja katkaiseminen

Kytke kuulokelaitteeseen virta seuraavasti:

- Pidä virtakytkintä painettuna kahden sekunnin ajan. Laite antaa merkkiäänän ja merkkivalo vilkkuu vihreänä.

Katkaise kuulokelaitteesta virta seuraavasti:

- Pidä virtakytkintä painettuna kahden sekunnin ajan. Laite antaa merkkiäänän ja merkkivalo sammuu.

Soittaminen

Kun olet muodostanut pariliitoksen kuulokelaitteen ja puhelimen välille, voit soittaa ja vastaanottaa puheluita, kun kuulokelaitteeseen on kytketty virta. Parhaan kuuluvuuden varmistamiseksi kuulokelaite on pidettävä enintään 5 metrin (16,5 jalan) etäisyydellä puhelimesta. Välissä olevat esineet ja seinät sekä liian suuri etäisyys heikentävät kuuluvuutta. Suosittelemme, että pidät kuulokelaitetta ja puhelinta samalla puolella kehoasi.

Puhelun soittaminen

- Valitse numero tavanomaiseen tapaan puhelimen näppäimiä käyttämällä. Puhelu kuuluu automaattisesti kuulokelaitteesta.

Puhelun päättäminen

- Paina puhelupainiketta.

Puheluun vastaaminen

- Paina puhelupainiketta.

Puhelun hylkääminen

- Pidä puhelupainiketta painettuna kahden sekunnin ajan.

Numeron uudelleenvalinta

- Paina puhelupainiketta kaksi kertaa sekunnin sisällä.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Kuulokkeen äänenvoimakkuuden säätäminen

- Paina puhelun aikana puhelimen äänenvoimakkuuspainiketta.

Äänikomentojen käyttäminen puhelun aikana

Äänikomentojen käyttö on kätevää kuulokelaitetta käytettäessä. Äänikomentojen avulla voit esimerkiksi soittaa henkilölle sanomalla hänen nimensä.

Huomautus: Jotta toimintoa voisi käyttää, ääniohjaus on ensin aktivoitava puhelimessa ja äänikomennot on nauhoitettava. Lisätietoja puhelimen mahdollisesti tukemista äänikomennoista on puhelimen käyttöohjeessa.

Soittaminen äänikomentoja käyttämällä

- Paina puhelupainiketta, odota soittoääntä ja sano komento.

Äänen siirtäminen

Äänen siirtäminen puhelimesta kuulokelaitteeseen

- Paina puhelimeen tulleen puhelun aikana kuulokelaitteen puhelupainiketta. Ääni siirtyy kuulokelaitteeseen.

Äänen siirtäminen kuulokelaitteesta puhelimeen

Katso puhelimen käyttöohje.

Kuulokelaitteen asetusten nollaaminen

Jos kuulokelaite ei toimi odotetulla tavalla, nollaa sen asetukset.

Nollaa kuulokelaitteen asetukset seuraavasti:

- 1 Siirry pariliitostilaan.
- 2 Paina samanaikaisesti virtapainiketta ja puhelupainiketta, kunnes merkkivalo sammuu. Pariliitostilaan siirtymisen ohjeet ovat kohdassa Pariliitoksen muodostaminen sivulla 19.

Akku

Uuden tai harvoin käytetyn akun varauskyky saattaa olla heikentynyt. Akkua on ehkä ladattava useita kertoja.

Kuulokelaitteen merkkivalo vilkkuu punaisena ja kuuluu matala äänimerkki, kun akun varaus on heikko. Jos kuulokelaitetta ei ladata, se sammuu automaattisesti.

Akun varaustilan tarkistaminen

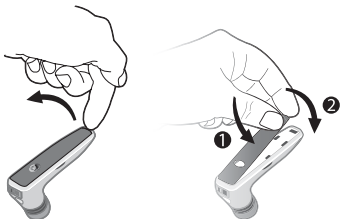
Paina virtakytkintä kerran lyhyesti.

- Yksi vihreä vilkahdus – akku on ladattava.
- Kaksi vihreää vilkahdusta – akun varaus on keskitasoa.
- Kolme vihreää vilkahdusta – akun varaus on täysi.

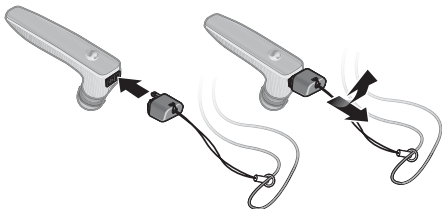
Kannen irrottaminen

Irrota kansi seuraavasti:

Säädösten mukaiset tiedot ovat kannen alla.



Hihnan kiinnittäminen



Vianmääritys

Kuulokelaitteen ja puhelimen välillä ei ole yhteyttä. Varmista, että kuulokelaite on ladattu ja että se on puhelimen kantaman alueella. Tarkista puhelimen Bluetooth-asetukset tai aseta ne uudelleen. Yritä muodostaa kuulokelaitteen pariiliitos uudelleen.

Kuulokelaitteesta katkeaa virta itsestään

- Akun lataus on loppumassa. Kuulokelaitteen merkkivalo vilkkuu punaisena ja kuuluu matala äänimerkki.
- Kuulokelaitteesta katkeaa pariiliitostilassa virta, jos kuulokelaitetta ei liitetä puhelimeen 10 minuutin kuluessa.

Laite ei toimi odotetulla tavalla

- 1 Liitä laturi.
- 2 Irrota laturi.
- 3 Nollaa kuulokelaitteen asetukset.

Numeron uudelleenvalinta ei toimi

Jos puhelimen puheluluettelo on tyhjä, uudelleenvalintatoimintoa ei voi käyttää.

Äänikomennot

Varmista ennen äänikomentojen käyttämistä, että ne on otettu käyttöön ja tallennettu puhelimeen.

Зарядка аккумулятора	31
Сопряжение минигарнитур	32
Включение и выключение	35
Телефонные вызовы	35
Восстановление настроек минигарнитур.....	37
Устранение неполадок	40

Sony Ericsson NBH-IV840

Данное руководство опубликовано компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB или филиалом компании без каких-либо обязательств. Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB или филиал компании оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в данное руководство изменения, связанные с совершенствованием оборудования и программного обеспечения, а также при обнаружении неточностей и опечаток. Все эти изменения будут внесены в новую редакцию руководства. С сохранением всех прав.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Номер публикации: 1002-2628.1

Некоторые из услуг, рассматриваемых в данном руководстве, предоставляются не всеми сетями. Это также относится и к международному номеру вызова службы экстренной помощи системы GSM (112). Дополнительную информацию об использовании конкретных услуг можно получить у поставщика услуг или оператора сотовой сети. Наименование и логотип

Bluetooth принадлежат корпорации Bluetooth SIG и используются корпорацией Sony Ericsson в соответствии с лицензионным соглашением.



Данное изделие не содержит свинца и галогенных соединений.

Введение

Минигарнитура Bluetooth™ НВН-IV840 предназначена для подключения к любому устройству Bluetooth, которое поддерживает профили “Handsfree” или “Headset”. В данном руководстве по эксплуатации рассматривается использование минигарнитуры с мобильным телефоном Sony Ericsson.

Вид спереди

Разъем для
подключения
зарядного
устройства

Клавиша
обработки
вызовов

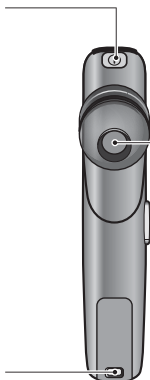
Световой
индикатор



Вид сзади

Кнопка
включения/
выключения

Микрофон

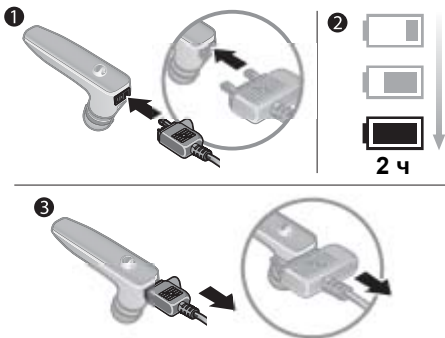


Динамик

Зарядка аккумулятора

Перед первым включением НВН-IV840 необходимо зарядить аккумулятор минигарнитуры (индикатор должен загореться зеленым цветом). Полная емкость аккумулятора достигается после нескольких циклов зарядки-разрядки.

Зарядка аккумулятора минигарнитуры



Сопряжение минигарнитуры

Для работы минигарнитуры с телефоном необходимо выполнить процедуру сопряжения минигарнитуры с телефоном (только один раз). Инструкции по включению функции Bluetooth приведены в руководстве по эксплуатации телефона.

Для телефонов, которые не поддерживают функцию автоматического сопряжения, выполните инструкции по сопряжению устройства Bluetooth, приведенные в руководстве по эксплуатации телефона. Если требуется, введите код доступа 0000.

Примечание. *Минигарнитура выключается, если процедура сопряжения с телефоном не выполнена в течение 10 минут.*

Сопряжение минигарнитуры с телефоном

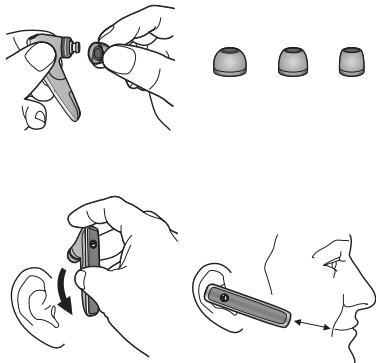
- 1 Включите функцию Bluetooth в телефоне.
- 2 Включите в телефоне режим доступности Bluetooth; в этом режиме телефон доступен для обнаружения другими устройствами Bluetooth.
- 3 Расположите телефон на расстоянии не более 20 см (8 дюймов) от минигарнитуры.
- 4 Убедитесь в том, что минигарнитура выключена. Нажмите клавишу включения и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд. Убедитесь в том, что световой индикатор мигает красным и зеленым цветом.

- 5** Если телефон поддерживает функцию автоматического сопряжения, для завершения процедуры выберите *Да*, когда на экране появится запрос *Добавить устройство?* В противном случае см. руководство по эксплуатации телефона.
- 6** При успешном сопряжении подается тональный сигнал, а индикатор минигарнитуры мигает зеленым цветом.

После добавления минигарнитуры в список устройств телефона подключение к телефону будет выполняться автоматически при условии, что минигарнитура включена и находится в зоне действия канала связи.

Как надевать минигарнитуру

Для того, чтобы надеть минигарнитуру



- 1 Прикрепите ушную вставку к минигарнитуре.
- 2 Минигарнитура должна быть плотно вставлена в ухо.

Внимание! Звук большой громкости может нанести ущерб органам слуха.

Включение и выключение

Включение минигарнитуры

- Нажмите клавишу включения и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд. Подается тональный сигнал, а индикатор мигает зеленым цветом.

Выключение минигарнитуры

- Нажмите клавишу включения и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд. Подается тональный сигнал, а индикатор выключается.

Телефонные вызовы

После сопряжения с телефоном минигарнитуру можно использовать для отправки и приема телефонных вызовов (минигарнитура должна быть включена). Для обеспечения устойчивой связи желательно расположить минигарнитуру на расстоянии не более 5 м (16,5 футов) от телефона. Массивные предметы и стены, а также увеличение расстояния являются факторами, ухудшающими качество связи. Рекомендуется носить минигарнитуру с той же стороны, что и телефон.

Для отправки вызова

- Наберите номер с клавиатуры телефона как обычно. Вызов автоматически переключается на минигарнитуру.

Для завершения вызова

- Нажмите клавишу обработки вызовов.

Для ответа на вызов

- Нажмите клавишу обработки вызовов.

Для отклонения вызова

- Нажмите клавишу обработки вызовов и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд.

Для повторного набора номера

- Нажмите клавишу обработки вызовов дважды в течение одной секунды.

Регулировка громкости

Для изменения громкости во время разговора

- Во время разговора нажмите клавишу регулировки громкости на телефоне.

Использование голосовых команд

Голосовые команды очень удобны при использовании минигарнитуры. После записи голосовой команды для вызова абонента достаточно произнести его имя.

Примечание. Для использования этой функции необходимо предварительно включить функцию управления голосом и записать голосовые команды в телефоне. Дополнительная информация о голосовых командах (а также о том, поддерживает ли телефон такие команды) приведена в руководстве по эксплуатации телефона.

Посылка вызова голосовой командой

- Нажмите клавишу обработки вызовов, дождитесь сигнала и произнесите команду.

Переключение звука

Для переключения звукового сигнала с телефона на минигарнитуру

- Во время разговора по телефону нажмите клавишу обработки вызовов. Звук будет переключен на минигарнитуру.

Для переключения звукового сигнала с минигарнитуры на телефон

См. руководство по эксплуатации телефона.

Восстановление настроек минигарнитуры

Выполните эту операцию в случае нарушения нормальной работы минигарнитуры.

Для восстановления настроек минигарнитуры

- 1 Активизируйте режим сопряжения.
- 2 Нажмите одновременно клавишу включения и клавишу обработки вызовов и удерживайте их нажатыми до тех пор, пока индикатор не погаснет. Инструкции по переключению в режим сопряжения см. в разделе Сопряжение минигарнитуры на стр. 32.

Аккумулятор

Новый либо долгое время не работавший аккумулятор может иметь сниженную емкость. В этом случае требуется выполнить несколько циклов зарядки-разрядки аккумулятора.

При разряде аккумулятора индикатор мигает красным цветом и подается негромкий тональный сигнал. Если аккумулятор не будет заряжен, минигарнитура автоматически выключится.

Для проверки состояния аккумулятора

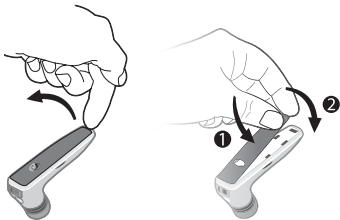
Нажмите и сразу же отпустите клавишу включения:

- одна зеленая вспышка – требуется зарядка аккумулятора;
- две зеленые вспышки – аккумулятор разряжен наполовину;
- три зеленые вспышки – аккумулятор полностью заряжен.

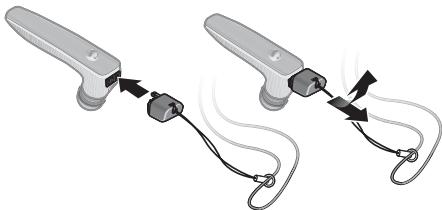
Отсоединение панели

Для отсоединения панели

Официальная информация приведена на внутренней стороне обложки.



Крепление шнурка



Устранение неполадок

Нет связи между минигарнитурой и телефоном
Убедитесь в том, что аккумулятор заряжен,
а минигарнитура находится в зоне радиовидимости
телефона. Проверьте или установите параметры
Bluetooth в телефоне. Повторите процедуру
сопряжения минигарнитур.

Минигарнитура автоматически выключится.

- Аккумулятор разряжен. Индикатор мигает красным цветом, подается негромкий тональный сигнал.
- В режиме сопряжения минигарнитура автоматически выключается, если процедура сопряжения не завершена в течение 10 минут.

Отклонения от нормальной работы

- 1 Подсоедините зарядное устройство.
- 2 Отсоедините зарядное устройство.
- 3 Выполните операцию восстановления настроек минигарнитур.

Не работает функция повторного набора номера
Использование функции повторного набора номера
невозможно, если список вызовов в телефоне пуст.

Голосовые команды

Перед использованием голосовых команд
необходимо включить функцию управления
голосом и записать голосовые команды в телефоне.

Nabíjení.....	45
Spárování náhlavní soupravy.....	46
Zapnutí a vypnutí.....	48
Volání	48
Obnovení nastavení náhlavní soupravy..	50
Odstraňování potíží	53

Sony Ericsson HBH-IV840

Tuto uživatelskou příručku vydala společnost Sony Ericsson Mobile Communications AB nebo její dceřiná společnost bez jakékoli záruky. Zlepšení a změny této uživatelské příručky z důvodu tiskových chyb, nepřesností v aktuálních informacích nebo zdokonalení programů a vybavení mohou být společností Sony Ericsson Mobile Communications AB nebo její dceřinou společností provedeny kdykoli a bez upozornění. Tyto změny budou zahrnuty v nových vydáních této uživatelské příručky. Všechna práva vyhrazena.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Číslo publikace: 1002-2628.1

Některé služby zmíněné v této uživatelské příručce nejsou podporovány všemi sítěmi. Tato informace se týká také mezinárodního tísňového čísla sítě GSM, čísla 112. Pokud si nejste jisti, zda můžete určitou službu používat nebo nikoli, kontaktujte provozovatele sítě nebo poskytovatele služeb. Slovní označení a loga Bluetooth jsou vlastnictvím společnosti Bluetooth SIG, Inc. a použití těchto značek společností Sony Ericsson je licencováno.



Tento produkt neobsahuje olovo ani halogeny.

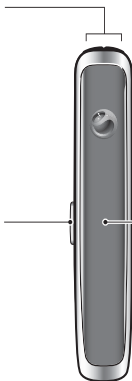
Úvod

Náhlavní soupravu Bluetooth™ HBH-IV840 lze připojit k libovolnému zařízení, které používá technologii bezdrátové komunikace Bluetooth a podporuje profil zařízení handsfree nebo náhlavní soupravy. Tato uživatelská příručka popisuje používání soupravy s mobilním telefonem Sony Ericsson.

Pohled zepředu

Konektor
nabíječky

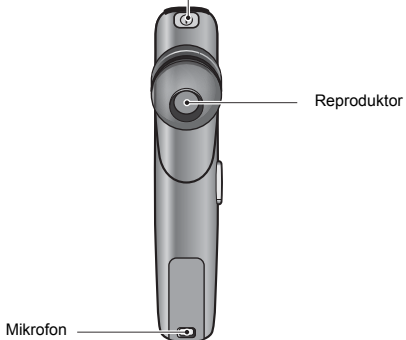
Tlačítko
ovládání
hovoru



Kontrolka

Pohled zezadu

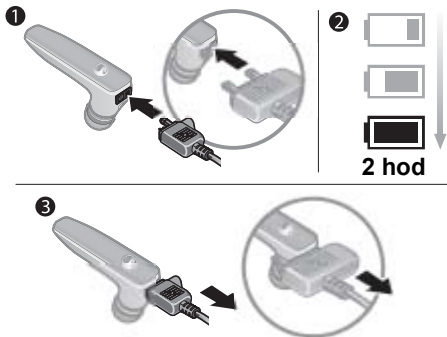
Tlačítko zapnutí
a vypnutí



Nabíjení

Před prvním použitím náhlavní soupravy HBH-IV840 nabijte pomocí dodané nabíječky. Nabíjení ukončete, když se kontrolka rozsvítí zeleně. Plnou kapacitu baterie dosáhnete až po opakovaném nabití a vybití náhlavní soupravy.

Nabíjení náhlavní soupravy



Spárování náhlavní soupravy

Před použitím náhlavní soupravy Bluetooth s telefonem je nutno nejprve spárovat soupravu s telefonem. Při zapínání funkce Bluetooth v telefonu postupujte podle pokynů v uživatelské příručce telefonu.

Máte-li telefon, který nepodporuje automatické spárování, nahlédněte do uživatelské příručky, kde naleznete postup spárování zařízení Bluetooth. Bude-li požadováno zadání přístupového kódu náhlavní soupravy, zadejte kód 0000.

Poznámka: *Náhlavní souprava se vypne, pokud ji nespárujete s telefonem v průběhu 10 minut.*

Spárování náhlavní soupravy s telefonem

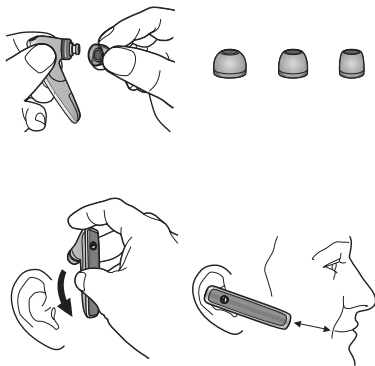
- 1 Zapněte funkci Bluetooth v telefonu.
- 2 Zapněte v telefonu režim viditelnosti pro zařízení Bluetooth. V tomto režimu je telefon viditelný pro jiná zařízení Bluetooth.
- 3 Umístěte telefon maximálně 20 cm (8 palců) od náhlavní soupravy.
- 4 Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava vypnutá. Stiskněte tlačítko zapnutí a vypnutí na pět sekund. Zkontrolujte, zda kontrolka bliká červeným nebo zeleným světlem.
- 5 Pokud telefon podporuje automatické spárování, stiskněte tlačítko *Ano*, když se na telefonu zobrazí otázka *Přidat zařízení?* Tím je postup dokončen. V opačném případě nahlédněte do uživatelské příručky telefonu.

6 Po úspěšném spárování náhlavní souprava zapípá a kontrolka zabliká zeleným světlem.

Po přidání náhlavní soupravy k telefonu se souprava automaticky připojí k telefonu, jakmile ji zapnete a obě zařízení se budou nacházet ve vzájemném dosahu.

Nasazení náhlavní soupravy

Nasazení náhlavní soupravy



1 Připojte k náhlavní soupravě zátku do ucha.

2 Nasad'te sluchátko pevně na ucho.

Varování! Nastavení vysoké hlasitosti může poškodit váš sluch.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí náhlavní soupravy

- Stiskněte tlačítko zapnutí a vypnutí na dvě sekundy. Uslyšíte pípnutí a kontrolka zabliká zeleným světlem.

Vypnutí náhlavní soupravy

- Stiskněte tlačítko zapnutí a vypnutí na dvě sekundy. Uslyšíte pípnutí a kontrolka zhasne.

Volání

Po spárování náhlavní soupravy s telefonem můžete uskutečňovat a přijímat hovory, když je náhlavní souprava zapnutá. Nejlepší výkon dosáhnete, když bude náhlavní souprava méně než 5 metrů (16,5 stopy) od telefonu. Na kvalitu zvuku mohou mít vliv pevné překážky a zdi mezi zařízeními a větší vzájemná vzdálenost. Doporučujeme nosit náhlavní soupravu na stejné straně těla jako telefon.

Uskutečnění hovoru

- Pomocí tlačítek na telefonu vytočte číslo stejně jako při normálním volání s telefonem. Hovor bude automaticky aktivován v náhlavní soupravě.

Ukončení hovoru

- Stiskněte tlačítko ovládání hovoru.

Přijetí hovoru

- Stiskněte tlačítko ovládání hovoru.

Odmítnutí hovoru

- Stiskněte tlačítko ovládání hovoru na dvě sekundy.

Opakované vytáčení čísla

- Stiskněte tlačítko ovládání hovoru dvakrát ze sekundu.

Nastavení hlasitosti

Nastavení hlasitosti reproduktoru

- Během hovoru stiskněte tlačítko ovládání hlasitosti.

Volání pomocí hlasových příkazů

Při použití náhlavní soupravy mohou být užitečné hlasové příkazy. Po vytvoření hlasových příkazů můžete například zavolat určitou osobu vyslovením jejího jména.

Poznámka: Pokud chcete tuto funkci využívat, musíte nejdříve v telefonu aktivovat ovládání pomocí hlasových příkazů a nahrát hlasové příkazy. Další informace o hlasových příkazech a informace o tom, zda váš telefon tuto funkci podporuje, naleznete v uživatelské příručce telefonu.

Uskutečnění hovoru pomocí hlasových příkazů

- Stiskněte tlačítko ovládání hovoru, počkejte na vyzváněcí signál a řekněte příkaz.

Přepnutí zvuku

Přepnutí zvuku z telefonu do náhlavní soupravy

- Během hovoru s telefonem stiskněte tlačítko ovládání hovoru. Zvuk bude přepnut do náhlavní soupravy.

Přepnutí zvuku z náhlavní soupravy do telefonu

Viz uživatelská příručka telefonu.

Obnovení nastavení náhlavní soupravy

Pokud se náhlavní souprava chová neočekávaně, obnovte její výchozí nastavení.

Obnovení nastavení náhlavní soupravy

- 1 Přejděte do režimu spárování.
- 2 Stiskněte současně tlačítko zapnutí a vypnutí a tlačítko ovládání hovoru a držte je obě stisknutá, dokud nezhasne kontrolka. Postup přepnutí do režimu spárování je popsán v části Spárování náhlavní soupravy na straně 46.

Baterie

Baterie, která se nepoužívá často, nebo nová baterie může mít sníženou kapacitu. Proto je nutné ji několikrát vybit a nabít.

Když je baterie příliš slabá, kontrolka bliká červeně a ozve se pípnutí nízko položeným tónem. Pokud náhlavní soupravu nenabijete, automaticky se vypne.

Kontrola stavu baterie

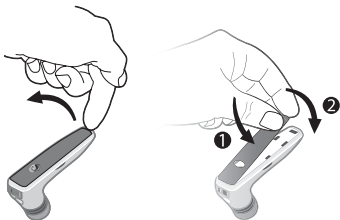
Jednou krátce stiskněte tlačítko zapnutí a vypnutí.

- Pokud zelené světlo zabliká jednou, musíte baterii vyměnit.
- Pokud zelené světlo zabliká dvakrát, je baterie středně nabitá.
- Pokud zelené světlo zabliká třikrát, je baterie zcela nabitá.

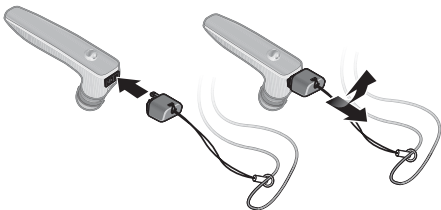
Sejmutí krytu

Sejmutí krytu

Informace požadované předpisy jsou uvedeny pod krytem.



Připevnění řemínku



Odstraňování potíží

Mezi náhlavní soupravou a telefonem není spojení. Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava nabitá a zda je v dosahu telefonu. Zkontrolujte nebo upravte nastavení funkce Bluetooth v telefonu. Vyzkoušejte znovu spárovat náhlavní soupravu se zařízením.

Náhlavní souprava se automaticky vypne.

- Baterie je téměř vybitá. Kontrolka na náhlavní soupravě bliká červeným světlem a ozve se pípnutí nízko položeným tónem.
- Když je náhlavní souprava v režimu spárování, automaticky se vypne, pokud ji nepřidáte k telefonu v průběhu 10 minut.

Neočekávané chování

- 1 Připojte nabíječku.
- 2 Odpojte nabíječku.
- 3 Obnovte výchozí nastavení náhlavní soupravy.

Opakované vytáčení nefunguje.

Pokud je seznam volání v telefonu prázdný, nelze použít funkci opakovaného vytáčení.

Hlasové příkazy

Dříve než začnete používat hlasové příkazy, aktivujte v telefonu funkci hlasových příkazů a nahrajte hlasové příkazy.

Laden	58
Koppeln des Headsets	59
Ein- und Ausschalten	61
Anrufen	61
Zurücksetzen des Headsets	63
Fehlerbehebung	66

Sony Ericsson HBH-IV840

Diese Bedienungsanleitung wird von Sony Ericsson Mobile Communications AB oder einer Tochtergesellschaft ohne jegliche Gewährleistung veröffentlicht. Korrekturen und Änderungen dieser Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und/oder Geräte können von Sony Ericsson Mobile Communications AB oder einer Tochtergesellschaft jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Änderungen dieser Art werden in zukünftigen Ausgaben dieser Bedienungsanleitung berücksichtigt. Alle Rechte vorbehalten.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Publikationsnummer: 1002-2628.1

Einige der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Dienste werden nicht von allen Netzen unterstützt. Dies gilt auch für die internationale GSM-Notrufnummer 112. Setzen Sie sich mit dem Netzbetreiber oder Dienstanbieter in Verbindung, um Informationen zur Verfügbarkeit eines bestimmten Dienstes zu erhalten. Die Marke Bluetooth und die Logos gehören Bluetooth SIG, Inc.

Jeglicher Gebrauch dieser Marken durch Sony Ericsson erfolgt unter Lizenz.

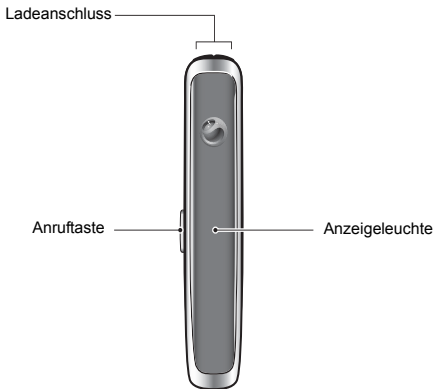


Dieses Produkt enthält weder Blei noch Halogene.

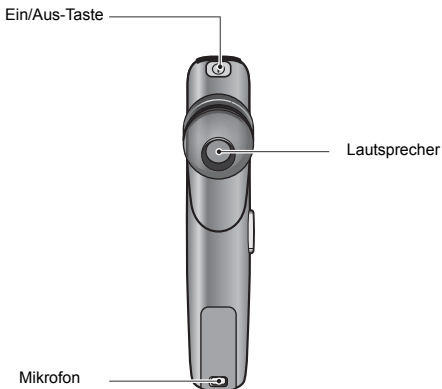
Einführung

Das Bluetooth™ Headset HBH-IV840 kann an jedes Gerät angeschlossen werden, das mit der Bluetooth Nahbereichsfunktechnik ausgestattet ist und das Profil „Handsfree“ oder „Headset“ unterstützt. Diese Bedienungsanleitung konzentriert sich auf die Benutzung des Headsets mit einem Mobiltelefon von Sony Ericsson.

Vorderseite



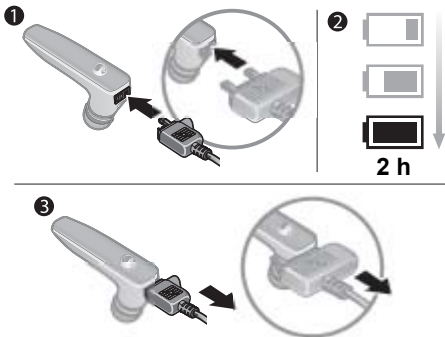
Rückseite



Laden

Bevor Sie das HBH-IV840 erstmals benutzen, sollten Sie es mit dem mitgelieferten Ladegerät laden, bis die LED grün leuchtet. Die volle Kapazität des Akkus wird erst nach einigen Lade- und Entladezyklen erreicht.

So laden Sie das Headset:



Koppeln des Headsets

Damit Sie das Bluetooth-Headset mit dem Telefon nutzen können, muss es mit dem Telefon gekoppelt werden. Führen Sie die in der Telefon-Bedienungsanleitung angegebenen Schritte zum Aktivieren von Bluetooth aus. Wenn Ihr Telefon das automatische Koppeln von Bluetooth-Geräten nicht unterstützt, finden Sie die erforderlichen Informationen in der zugehörigen Bedienungsanleitung. Die Kennung des Headsets lautet 0000.

Hinweis: *Das Headset schaltet sich aus, wenn Sie es nicht innerhalb von 10 Minuten mit dem Telefon koppeln.*

So koppeln Sie das Headset mit dem Telefon:

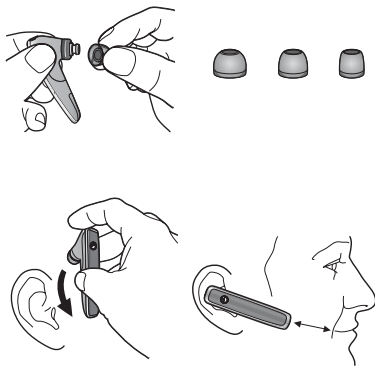
- 1** Aktivieren Sie Bluetooth im Telefon.
- 2** Aktivieren Sie die Bluetooth-Sichtbarkeit im Telefon. Dadurch wird das Telefon für andere Bluetooth-Geräte sichtbar.
- 3** Bringen Sie das Telefon in eine Entfernung von maximal 20 cm (8 Zoll) zum Headset.
- 4** Das Headset muss ausgeschaltet sein. Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste fünf Sekunden lang. Die Anzeigeleuchte muss rot oder grün blinken.
- 5** Wenn das Telefon das automatische Koppeln unterstützt, drücken Sie *Ja*, sobald die Frage *Gerät hinzufügen?* angezeigt wird. Beachten Sie andernfalls die Bedienungsanleitung zum Telefon.

- 6** Das Headset gibt einen Signalton aus und blinkt grün, sobald es gekoppelt wurde.

Nachdem das Headset dem Telefon hinzugefügt wurde, stellt es automatisch die Verbindung zum Telefon her, wenn es eingeschaltet ist und in Reichweite gelangt.

Headset aufsetzen

So setzen Sie das Headset auf:



- 1 Bringen Sie den Ohrstecker am Headset an.
- 2 Achten Sie auf richtigen Sitz des Ohrhörers.

Warnung: Hohe Lautstärken können Gehörschäden verursachen.

Ein- und Ausschalten

So schalten Sie das Headset ein:

- Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste zwei Sekunden lang. Ein Signalton ertönt und die Anzeigeleuchte blinkt grün.

So schalten Sie das Headset aus:

- Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste zwei Sekunden lang. Ein Signalton ertönt und die Anzeigeleuchte erlischt.

Anrufen

Nachdem Sie das Headset mit dem Telefon gekoppelt haben, können Sie bei eingeschaltetem Headset Anrufe tätigen und annehmen. Optimale Leistung erzielen Sie, wenn sich das Headset in einer Entfernung von maximal 5 m (16,5 Fuß) zum Telefon befindet. Solide Objekte und Wände zwischen Headset und Telefon sowie größere Abstände können die Tonqualität beeinträchtigen. Wir empfehlen, das Headset auf derselben Körperseite wie das Telefon zu tragen.

So tätigen Sie einen Anruf:

- Verwenden Sie die Telefontasten, um die Nummer wie gewohnt mit dem Telefon zu wählen. Der Anruf wird automatisch im Headset aktiviert.

So beenden Sie einen Anruf:

- Drücken Sie die Anruftaste.

So nehmen Sie einen Anruf an:

- Drücken Sie die Anruftaste.

So weisen Sie einen Anruf ab:

- Drücken und halten Sie die Anruftaste zwei Sekunden lang.

So verwenden Sie die Wahlwiederholung:

- Drücken Sie die Anruftaste innerhalb einer Sekunde zwei Mal.

Einstellen der Lautstärke

So stellen Sie die Lautstärke ein:

- Drücken Sie während eines Anrufs die Lautstärketaste am Telefon.

Telefonieren per Sprachbefehl

Bei der Verwendung eines Headsets sind Sprachbefehle hilfreich. Indem Sie Sprachbefehle erstellen, können Sie beispielsweise Kontakte durch Sprechen des Namens anrufen.

Hinweis: Damit Sie diese Funktion verwenden können, müssen Sie zunächst die Sprachsteuerung im Telefon aktivieren und Sprachbefehle aufnehmen. Weitere Informationen zu Sprachbefehlen und deren Unterstützung durch das Telefon finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

So tätigen Sie einen Anruf sprachgesteuert:

- Drücken Sie die Anruftaste, warten Sie auf das Tonsignal und sagen Sie den Befehl.

Tonübertragung

So übertragen Sie den Ton vom Telefon zum Headset:

- Drücken Sie während eines mit dem Telefon geführten Anrufs die Anruftaste. Der Ton wird zum Headset übertragen.

So übertragen Sie den Ton vom Headset zum Telefon:

Beachten Sie die Bedienungsanleitung zum Telefon.

Zurücksetzen des Headsets

Setzen Sie das Headset zurück, wenn es sich ungewöhnlich verhält.

So setzen Sie das Headset zurück:

- 1 Aktivieren Sie den Kopplungsmodus.
- 2 Drücken Sie gleichzeitig Ein/Aus-Taste und Anruftaste, bis die Anzeigeleuchte erlischt. Informationen zum Aktivieren des Kopplungsmodus finden Sie im Abschnitt Koppeln des Headsets auf Seite 59.

Akku

Ein nur wenig benutzter Akku oder ein neuer Akku kann eine geringe Kapazität aufweisen. Er muss dann mehrmals ge- und entladen werden.

Wenn der Ladestand des Akkus niedrig ist, blinkt die Anzeigeleuchte und es wird ein tiefer Signalton hörbar. Wenn Sie das Headset nicht laden, wird es automatisch ausgeschaltet.

So prüfen Sie den Akkustatus:

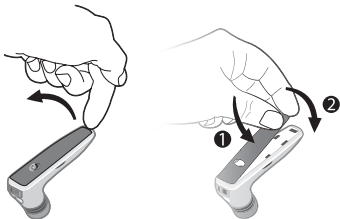
Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste.

- Einmal grün Blinken – Der Akkus muss geladen werden.
- Zweimal grün Blinken – Der Akku ist halb voll.
- Dreimal grün Blinken – Der Akku ist voll geladen.

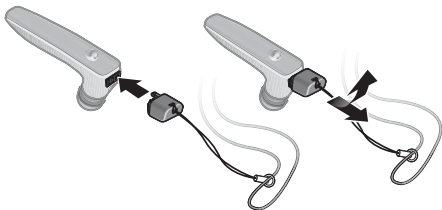
Entfernen des Covers

So nehmen Sie das Cover ab:

Zulassungshinweise finden Sie unter dem Cover.



Anbringen der Trageschleife



Fehlerbehebung

Keine Verbindung zwischen Headset und Telefon
Achten Sie darauf, dass das Headset geladen ist und sich in Reichweite des Telefons befindet. Überprüfen oder korrigieren Sie die Bluetooth Einstellungen im Telefon. Wiederholen Sie das Koppeln des Headsets.

Das Headset wird automatisch ausgeschaltet

- Der Akku ist nicht mehr ausreichend geladen. Die Anzeigeleuchte am Headset blinkt rot und Sie hören einen tiefen Signalton.
- Das Headset schaltet sich im Kopplungsmodus aus, wenn Sie es nicht innerhalb von 10 Minuten mit dem Telefon koppeln.

Unerwartetes Verhalten

- 1 Schließen Sie das Ladegerät an.
- 2 Ziehen Sie das Ladegerät ab.
- 3 Setzen Sie das Headset zurück.

Wahlwiederholung funktioniert nicht

Wenn die Anrufliste im Telefon leer ist, kann die Wahlwiederholungsfunktion nicht verwendet werden.

Sprachbefehle

Sie müssen die Sprachbefehlsfunktion im Telefon aktivieren und Sprachbefehle aufnehmen, damit Sie die Funktion nutzen können.

Φόρτιση	71
Αντιστοίχιση του ακουστικού	71
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση	75
Κλήσεις.....	75
Επαναφορά ρυθμίσεων του ακουστικού .	77
Αντιμέτωπιση προβλημάτων	80

Sony Ericsson HBH-IV840

Αυτός ο Οδηγός χρήστη εκδίδεται από την Sony Ericsson Mobile Communications AB ή από τις προσκείμενες σε αυτήν εταιρείες, χωρίς καμία εγγύηση. Βελτιώσεις και αλλαγές σ' αυτό τον Οδηγό χρήστη λόγω τυπογραφικών λαθών, ανακρίβειών των τρεχόντων στοιχείων ή βελτιώσεων προγραμμάτων και/ή εξοπλισμού, είναι δυνατόν να γίνουν από την Sony Ericsson Mobile Communications AB ή από τις προσκείμενες σε αυτήν εταιρείες, οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση. Ωστόσο, τέτοιες αλλαγές θα ενσωματώνονται στις νέες εκδόσεις αυτού του Οδηγού χρήστη. Με την επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Αριθμός έκδοσης: 1002-2628.1

Ορισμένες από τις υπηρεσίες που περιγράφονται σ' αυτό τον Οδηγό χρήστη δεν υποστηρίζονται από όλα τα δίκτυα. Αυτό ισχύει και για τον GSM Διεθνή Αριθμό Έκτακτης Ανάγκης 112. Εάν δεν είστε σίγουροι εάν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια συγκεκριμένη υπηρεσία ή όχι, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το λειτουργό του δικτύου σας ή τον παροχέα υπηρεσιών σας. Το λεκτικό σήμα και

τα λογότυπα Bluetooth είναι ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sony Ericsson υπόκειται στη χορήγηση άδειας.



Αυτό το προϊόν δεν περιέχει μόλυβδο και αλογόνα.

Εισαγωγή

Το Bluetooth™ Ακουστικό HBH-IV840 μπορεί να συνδεθεί με οποιαδήποτε συσκευή που διαθέτει την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth και υποστηρίζει τα προφίλ "Handsfree" ή "Ακουστικό". Αυτός ο Οδηγός χρήστη επικεντρώνεται στη χρήση του ακουστικού με ένα κινητό τηλέφωνο Sony Ericsson.

Πρόσοψη

Υποδοχή
σύνδεσης
φορτιστή

Πλήκτρο
χειρισμού
κλήσεων

Ενδεικτική
λυχνία



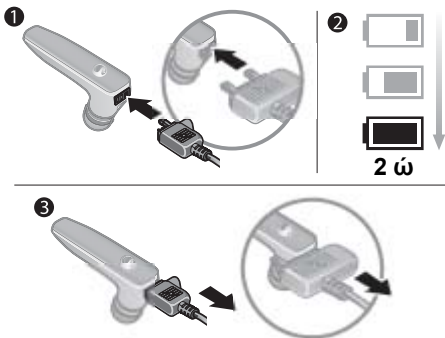
Πίσω όψη



Φόρτιση

Πριν χρησιμοποιήσετε το HBH-IV840 για πρώτη φορά, φορτίστε το με τον παρεχόμενο φορτιστή μέχρι η ενδεικτική λυχνία να γίνει πράσινη. Η πλήρης χωρητικότητα της μπαταρίας επιτυγχάνεται μετά από μερικές φορτίσεις και αποφορτίσεις του ακουστικού.

Για να φορτίσετε το ακουστικό



Αντιστοίχιση του ακουστικού

Για να είστε σε θέση να χρησιμοποιήσετε το Bluetooth ακουστικό σας με το τηλέφωνό σας, το ακουστικό θα

πρέπει να αντιστοιχιστεί εφ' άπαξ με το τηλέφωνο. Ακολουθήστε τις οδηγίες του Οδηγού χρήστη του τηλεφώνου σας για την ενεργοποίηση του Bluetooth στο τηλέφωνό σας.

Στην περίπτωση τηλεφώνων που δεν υποστηρίζουν αυτόματη αντιστοίχιση, συμβουλευθείτε τον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου σας σχετικά με τον τρόπο αντιστοίχισης μιας Bluetooth συσκευής. Εάν χρειαστεί, ο κωδικός πρόσβασης του ακουστικού είναι 0000.

Σημείωση: Το ακουστικό απενεργοποιείται εάν δεν το αντιστοιχήσετε με το τηλέφωνο εντός 10 λεπτών.

Για να αντιστοιχήσετε το ακουστικό με το τηλέφωνο

- 1 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας.
- 2 Ενεργοποιήστε την ορατότητα Bluetooth στο τηλέφωνό σας. Με αυτόν τον τρόπο, το τηλέφωνό σας γίνεται ορατό σε άλλες συσκευές Bluetooth.
- 3 Τοποθετήστε το τηλέφωνο εντός απόστασης 20 cm (8 in.) από το ακουστικό.
- 4 Βεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι απενεργοποιημένο. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για πέντε δευτερόλεπτα. Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο ή πράσινο χρώμα.
- 5 Εάν το τηλέφωνό σας υποστηρίζει αυτόματη αντιστοίχιση, πιέστε *Ναι* όταν εμφανιστεί το μήνυμα *Προσθήκη συσκευής*; στο τηλέφωνό σας για

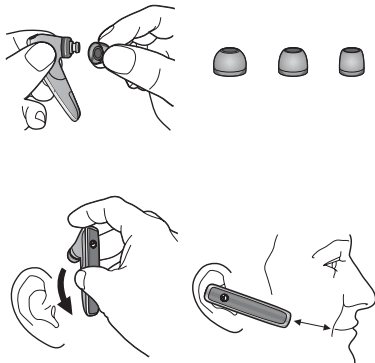
να ολοκληρωθεί η διαδικασία. Σε διαφορετική περίπτωση, συμβουλευθείτε τον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.

- 6** Όταν το ακουστικό αντιστοιχιστεί με επιτυχία, παράγει τον ήχο "μπιπ" και η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

Αφού προσθέσετε το ακουστικό στο τηλέφωνο, αυτό συνδέεται αυτόματα με το τηλέφωνο μόλις ενεργοποιηθεί και βρεθεί εντός της εμβέλειας του τηλεφώνου.

Τοποθέτηση του ακουστικού στο αυτί

Για να "φορέσετε" το ακουστικό



- 1 Προσαρμόστε το ένθεμα αυτιού στο ακουστικό.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι σταθερά τοποθετημένο στο αυτί σας.

Προσοχή! Η δυνατή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην ακοή.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε το ακουστικό

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για δύο δευτερόλεπτα. Ακούγεται ο ήχος "μπιπ" και η ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

Για να απενεργοποιήσετε το ακουστικό

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για δύο δευτερόλεπτα. Ακούγεται ο ήχος "μπιπ" και η ενδεικτική λυχνία σβήνει.

Κλήσεις

Αφού αντιστοιχίσετε το ακουστικό με το τηλέφωνό σας, μπορείτε να πραγματοποιήσετε και να λάβετε κλήσεις εφόσον το ακουστικό είναι ενεργοποιημένο. Για την καλύτερη δυνατή απόδοσή του, το ακουστικό θα πρέπει να βρίσκεται εντός απόστασης 5 m (16.5 ft) από το τηλέφωνο. Στερεά αντικείμενα, τοίχοι και μεγαλύτερες αποστάσεις μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τον ήχο. Σας συνιστούμε να φοράτε το ακουστικό στην ίδια πλευρά του σώματός σας όπου βρίσκεται το τηλέφωνο.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα του τηλεφώνου και πληκτρολογήστε τον αριθμό όπως ακριβώς κάνετε όταν πραγματοποιείτε μια κλήση με το τηλέφωνό

σας. Η κλήση ενεργοποιείται αυτόματα στο ακουστικό.

Για να τερματίσετε μια κλήση

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απαντήσετε μια κλήση

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απορρίψετε μια κλήση

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων για δύο δευτερόλεπτα.

Για να κάνετε επανάκληση ενός αριθμού

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων δύο φορές εντός ενός δευτερολέπτου.

Ρύθμιση της έντασης ήχου

Για να ρυθμίσετε την ένταση κουδουνίσματος

- Συμβουλευθείτε τον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.

Για να ρυθμίσετε την ένταση του ηχείου

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε το πλήκτρο έντασης του τηλεφώνου.

Κλήση με χρήση φωνητικών εντολών

Οι φωνητικές εντολές μπορούν να σας φανούν χρήσιμες όταν χρησιμοποιείτε το ακουστικό.

Δημιουργώντας φωνητικές εντολές μπορείτε, για παράδειγμα, να καλέσετε κάποιον λέγοντας το όνομά του.

Σημείωση: Για να είστε σε θέση να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει πρώτα να ενεργοποιήσετε τη φωνητική λειτουργία στο κινητό σας τηλέφωνο και να εγγράψετε τις φωνητικές εντολές. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις φωνητικές εντολές, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη του τηλεφώνου σας (εφόσον το τηλέφωνο υποστηρίζει φωνητικές εντολές).

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση χρησιμοποιώντας φωνητικές εντολές

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων, περιμένετε να ακουστεί ο ήχος κουδουνίσματος και πείτε την εντολή.

Μεταφορά ήχου

Για να μεταφέρετε τον ήχο από το τηλέφωνο στο ακουστικό

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης στο τηλέφωνο, πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων. Ο ήχος μεταφέρεται στο ακουστικό.

Για να μεταφέρετε τον ήχο από το ακουστικό στο τηλέφωνο

Συμβουλευθείτε τον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.

Επαναφορά ρυθμίσεων του ακουστικού

Εάν η συμπεριφορά του ακουστικού δεν είναι η αναμενόμενη, κάντε επαναφορά των ρυθμίσεών του.

Για να κάνετε επαναφορά ρυθμίσεων του ακουστικού

- 1 Μπείτε στη λειτουργία αντιστοίχισης.
- 2 Πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία. Για πληροφορίες σχετικά με την είσοδο στη λειτουργία αντιστοίχισης, δείτε Αντιστοίχιση του ακουστικού στη σελίδα 71.

Μπαταρία

Μια μπαταρία που δε χρησιμοποιείται συχνά, ή μια καινούρια μπαταρία, μπορεί να έχει περιορισμένη χωρητικότητα. Ίσως χρειαστεί να επαναφορτιστεί μερικές φορές.

Όταν η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και ακούτε έναν ήχο "μπιπ" χαμηλής συχνότητας. Εάν δε φορτίσετε το ακουστικό, αυτό απενεργοποιείται αυτόματα.

Για να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας

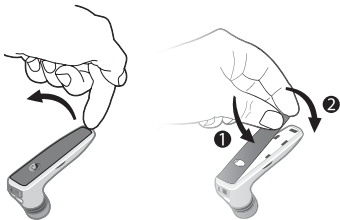
Πιέστε μία φορά και σύντομα το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

- ένα πράσινο αναβοσβήσιμα – η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση.
- δύο πράσινα αναβοσβήσιματα – η μπαταρία είναι φορτισμένη στο μισό.
- τρία πράσινα αναβοσβήσιματα – η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

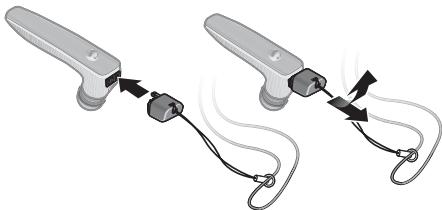
Αφαίρεση του καλύμματος

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα

Σχετικές οδηγίες μπορείτε να βρείτε κάτω από το κάλυμμα.



Πρόσδεση του κορδονιού



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Δεν υπάρχει σύνδεση μεταξύ του ακουστικού και του τηλεφώνου

Βεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι φορτισμένο και εντός της εμβέλειας του τηλεφώνου. Ελέγξτε ή επαναλάβετε τις ρυθμίσεις Bluetooth στο τηλέφωνο. Δοκιμάστε να αντιστοιχήσετε το ακουστικό ξανά.

Το ακουστικό απενεργοποιείται αυτόματα.

- Η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή. Η ενδεικτική λυχνία του ακουστικού αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και ακούτε έναν ήχο "μπιπ" χαμηλής συχνότητας.
- Όταν το ακουστικό είναι σε λειτουργία αντιστοίχισης, απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν το προσθέσετε στο τηλέφωνο εντός 10 λεπτών.

Μη αναμενόμενη συμπεριφορά

- 1 Συνδέστε το φορτιστή.
- 2 Αποσυνδέστε το φορτιστή.
- 3 Κάντε επαναφορά ρυθμίσεων του ακουστικού.

Η επανάκληση δε λειτουργεί

Εάν η λίστα κλήσεων του τηλεφώνου είναι άδεια, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία επανάκλησης.

Φωνητικές εντολές

Βεβαιωθείτε ότι οι φωνητικές εντολές είναι ενεργοποιημένες και ηχογραφημένες στο τηλέφωνό σας πριν αρχίσετε να τις χρησιμοποιείτε.

Declaration of conformity

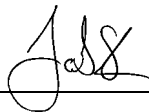
We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type DDA-0002014

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 300 328:V1.7.1, EN 60950-1:2006, EN 301 489-7:V1.3.1 and EN 301 489-17:V1.2.1, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive **99/5/EC**.

Lund, August 2007



CE 0682

Jacob Sten, Head of Product Business Unit Accessories

We fulfill the requirements of the R&TTE Directive (99/5/EC).

Noudatamme radio- ja telepäätelaitedirektiiviä (99/5/EY).

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE (99/5/EC).

Toto zařízení splňuje požadavky směrnice R&TTE (99/5/EC).

Die Anforderungen der Richtlinie für Funk- und Fernmeldegeräte (99/5/EG) werden erfüllt.

Πληρούμε τις απαιτήσεις της οδηγίας R&TTE (99/5/EE)

FCC statement



This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.